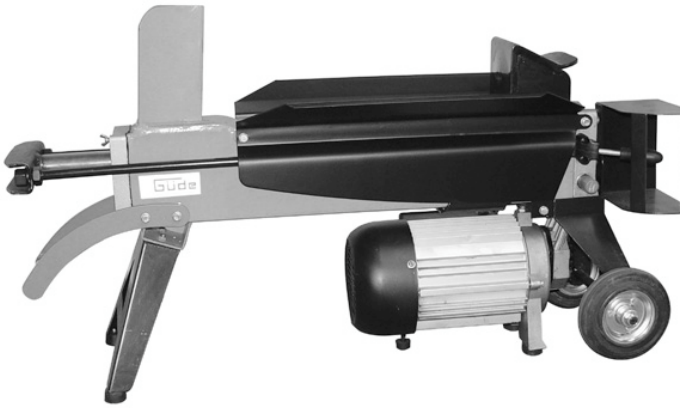
W 370/4T

Deutsch



 # 94698

© Copyright Güde GmbH & Co. KG - Birkichstrasse 6 - 74549 Wolpertshausen - Germany

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

A.V. 1 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
© Güde GmbH & Co. KG - 2010

Wir sind bestrebt unsere Produkte laufend zu verbessern. Daher können sich technische Daten und Abbildungen ändern!

Gerät

Kurzholzspalter mit Zweihand-Bedienung, hochwertiger Spezialelektromotor

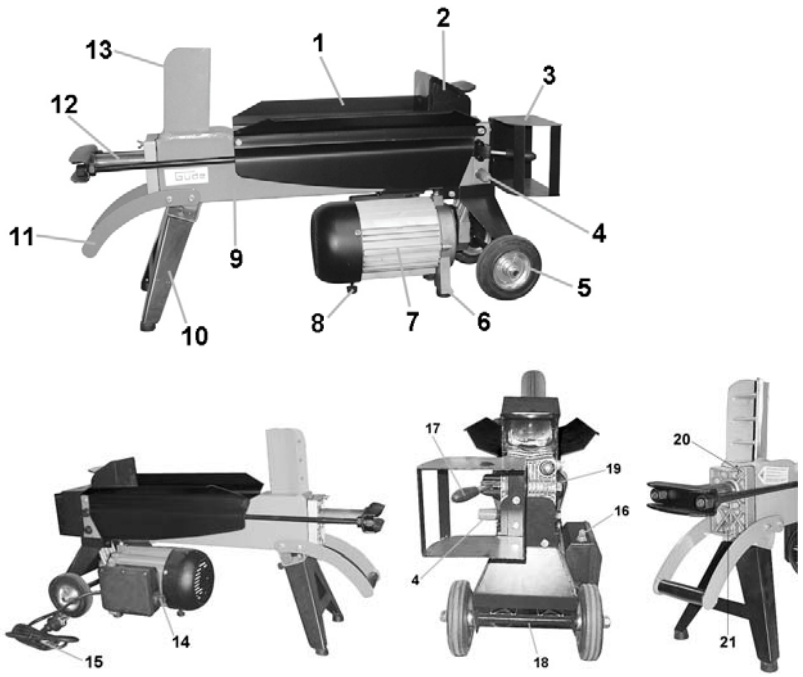


Abb. 1

1. Auflageführung
2. Schubtisch
3. Handschutz
4. Ventileinstellknopf
5. Transporträder
6. Standfuß
7. Motor
8. Motorstützfuß
9. Grundgestell
10. Standfuß
11. Transportgriff
12. Führungsschiene
13. Spaltmesser
14. Taster
15. Anschlusskabel
16. Überlastschutzschalter
17. Bedienhebel
18. Transporträderachse
19. Ölpumpe
20. Entlüftungsschraube
21. Ölpeilstab/Ölablassschraube

Lieferumfang

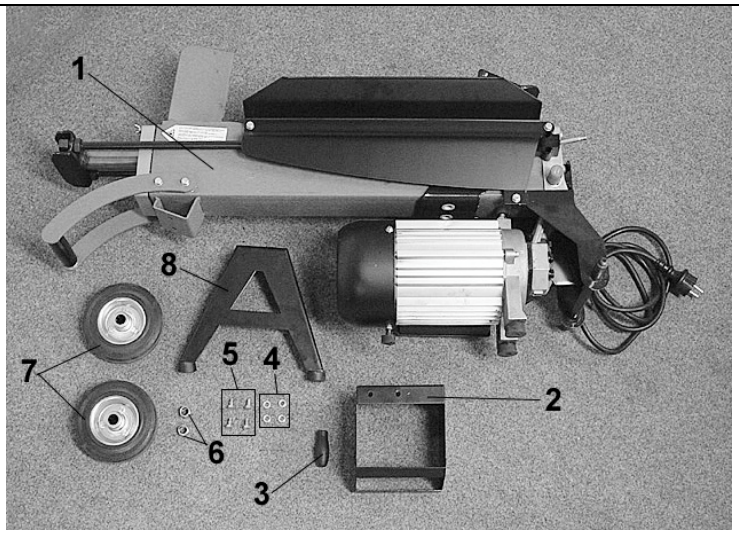


Abb. 2

1. Holzspalter
2. Handschutz
3. Bedienhebelaufsatz
4. Unterlegscheiben (4x)
5. Schrauben (4x)
6. Sicherungsmuttern (2x)
7. Transporträder
8. Standfuß

Einleitung

Unsere Holzspalter sind entsprechend den letzten europäischen Sicherheitsnormen, insbesondere EN 609, geplant und gebaut. Der Besitzer muss die Arbeitskräfte zweckmäßig einweisen. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden an Personen oder Sachen, die durch Missachtung dieser Anleitung, unsachgemäßer Gebrauch der Maschine, Entfernung von Fabrik- und Hinweisschilder, Entfernung oder der Verstellung von Schutz- und Sicherheitsvorschriften und jedes andere sicherheitswidrige Handeln hervorgerufen wurden. Änderungen an der Maschine dürfen ausschließlich von hierzu befugtem Personal ausgeführt werden. Die vorliegende Bedienungsanleitung ist als integrierter Teil der Maschine zu betrachten, es ist stets griffbereit aufzubewahren.

Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche laut beiliegender Gewährleistungskarte.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung).

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GARANTIEREN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:

Achtung: Nur mit FI (Fehlerstromschutzschalter) betreiben!

- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Halten Sie sich an die Anleitung des Herstellers.
- Überprüfen Sie stets den einwandfreien Zustand von Netzkabel. Bei Beschädigungen des Netzkabels sofort durch Fachpersonal ersetzen lassen.
- Das Gerät darf Witterungseinflüssen, Regen und Schnee nicht ausgesetzt werden.
- Stecker nicht an der Leitung oder durch Zerren am Gerät aus der Steckdose ziehen.
- Verhindern Sie, dass das Gerät von Kindern oder Unbefugten benutzt wird.
- Das Gerät darf nur von einer Person bedient werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet, da es zur Gefahrenquelle werden kann.
- Sorgen Sie dafür, dass sich andere Personen in einem angemessenen Abstand zum Gerät aufhalten.
- Ihr Arbeitsbereich sollte eben und trittfest sein und ausreichend Bewegungsfreiheit gewährleisten.
- Halten Sie den Arbeitsplatz stets frei von Holzresten, Holzstücken und sonstigen Hindernissen
- Zum An- und Abtransport ist es erforderlich, dass die Wege frei von Stolperstellen sind.
- Für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsplatzes ist zu sorgen.
- Achtung: Niemals in den Spaltbereich greifen!
- Beachten Sei, dass Holz ein natürlich gewachsener Werkstoff ist und sich beim Spalten unkontrolliert Verhalten kann. (Plötzlich schleudernde Holzteile)
- Tragen Sie die entsprechend notwendige Sicherheitskleidung (Sicherheitsschuhe, Handschuhe, Augenschutz und Gehörschutz)
- Nie aufgeknöpfte oder lockere Kleidung tragen, weil sie sich in den Bewegungsteilen verfangen können
- Stromkabel mit einem Querschnitt von 2,5 mm^2 verwenden. Nie mit freiliegenden und mangelhaften isolierten Anschlüssen arbeiten. Die Anschlüsse stets mit geschütztem und für Außenverlegung geeignetem Material auszuführen. Verlängerungskabel länger als 10 m nicht verwenden, zu lange Kabel oder Kabel mit einem ungeeignetem Querschnitt können einen Spannungsabfall verursachen. Aus diesem Grund kann der Motor nicht seine ganze Leistung entwickeln.
- Die Maschine und das Kabel dürfen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Schaltergehäuse am Motor nie öffnen. Im Bedarfsfall den Elektriker befragen.
- Die Maschine darf nicht im Ex-Bereich (natürliches Gas, Benzindämpfe oder entflammbare Dämpfe) verwendet werden.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Kennzeichnungen auf dem Gerät

Erklärung der Symbole
In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

Produktsicherheit, Verbote, Warnung:

Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Verbot, allgemein (in Verbindung mit anderem Piktogramm)	Maschinen nur von 1 Person zu bedienen	Warnung/Achtung	Warnung vor Handverletzungen/ Quetschungen	Warnung vor Schnittverletzungen

Gebote:

Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen	Gesichtsschutzschild benutzen	Vor Öffnen Netzstecker ziehen	Schutzschuhe mit Stahlkappen benutzen	Schutzhandschuhe benutzen	

Umweltschutz, Verpackung:

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben	Vorsicht zerbrechlich

Technische Daten:

Motorleistung	Netzanschluss	Max. Spaltdruck	Max. Spaltgutlänge	Max. Spalthub	Gewicht

Produktspezifisch:

B
Isolationsklasse

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Holzspalter ist ausschließlich zum Spalten von bereits mit einer Säge abgelängten Brennholzstücken mit einer max. Länge von 37 cm konstruiert

Es dürfen mit dieser Maschine keine anderen Arbeiten verrichtet werden, als die Arbeiten, für die die Maschine gebaut ist und die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.

Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Mechanische Restgefahren

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)	Restgefahr
Quetschen	Während des Spaltvorgangs kann es durch das Bewegen des Schubtisch zu Quetschungen oder Abtrennungen von Körperteilen kommen. Es besteht die Gefahr, dass das Spaltgut sich verklemmt. Bitte beachten Sie, dass das Holz beim Herauslösen stark unter Spannung steht und ihre Finger im Spaltriss gequetscht werden können.	Zweihandsicherheitsbedienung Verklemmtes Holz nur herausschlagen. Vorsichtig vor herabfallendem Holz kann ihre Füße verletzen.	
Scheren	Während des Spaltvorgangs kann es durch das bewegen des Schubtisch zu Quetschungen oder Abtrennungen von Körperteilen kommen.		

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnungen auf dem Gerät“.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben.
Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung

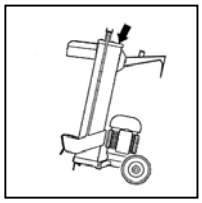
Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Technische Daten

	W 370/ 4T
Anschluss:	230 V/50 Hz
Motorleistung:	1,5 kW (P1, S6 60%)
Kabellänge:	2 m
Max. Spaltdruck:	4 t
Schutzklasse:	IP 54
Isolationsklasse:	B
Hydraulikölmenge:	2,4 l
Leerlaufdrehzahl:	2950 min^{-1}
Max. Spalthub:	300 mm
Spaltgut-Ø:	Min. 50 mm – max. 250 mm
Max. Spaltgutlänge:	370 mm
Gewicht:	42 kg
Artikel-Nr.:	**94698**

Transport und Lagerung

Den Holzspalter nicht bei laufendem Motor transportieren.
Der Holzspalter ist mit Transporträdern ausgestattet. Um das Gerät zu transportieren, fassen Sie mit einer Hand an den Transportgriffe des Holzspalters und heben diesen vorne vom Boden an. So kann der Holzspalter mühelos transportiert werden.
An der Rückseite der Maschine befindet eine Entlüftungsschraube, für den Transport der Maschine ist diese Schraube einzudrehen, um Ölverlust zu vermeiden.



Montage und Erstinbetriebnahme

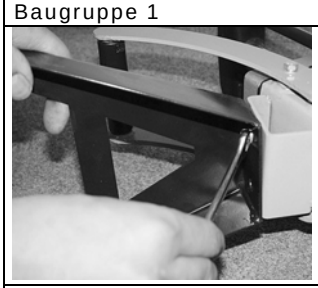
Baugruppe 1		Teile aus Lieferumfang	
 **Abb. 3**		Abb. 2 – Pos. 1 Abb. 2 – Pos. 8 Abb. 2 – Pos. 5 / 2x Abb. 2 – Pos. 4 / 2x	
Baugruppe 2	Benötigte Baugruppen	Teile aus Lieferumfang	
Abb. 4	Baugruppe 1	Abb. 2 – Pos. 7 / 2x Abb. 2 – Pos. 6 / 2x	
Baugruppe 3	Benötigte Baugruppen	Teile aus Lieferumfang	

Abb. 5	Baugruppe 2	Abb. 2 – Pos. 3	
Baugruppe 4	Benötigte Baugruppen	Teile aus Lieferumfang	
Abb. 6	Baugruppe 3	Abb. 2 – Pos. 2 Abb. 2 – Pos. 5 / 2x Abb. 2 – Pos. 4 / 2x	

Der Spalter ist auf einer ebenen Fläche (Arbeitstisch) in einer Arbeitshöhe von ca. 60-75 cm zu positionieren.

Sicherheitshinweise für Erstinbetriebnahme

Vor Arbeitsbeginn ist der Holzspalter auf seine Funktion zu prüfen.

Bei Überlastung des Motors spricht eine Thermosicherung an und schaltet das Gerät ab. In diesem Fall lassen Sie das Gerät bitte 15 min abkühlen und starten dann erneut.

Bedienung

Abb. 7	• Bevor Sie mit dem Spalten beginnen lösen Sie die Entlüftungsschraube (2-3 Umdrehungen). **Für den Transport der Maschine ist diese Schraube einzudrehen, um Ölverlust zu vermeiden.**

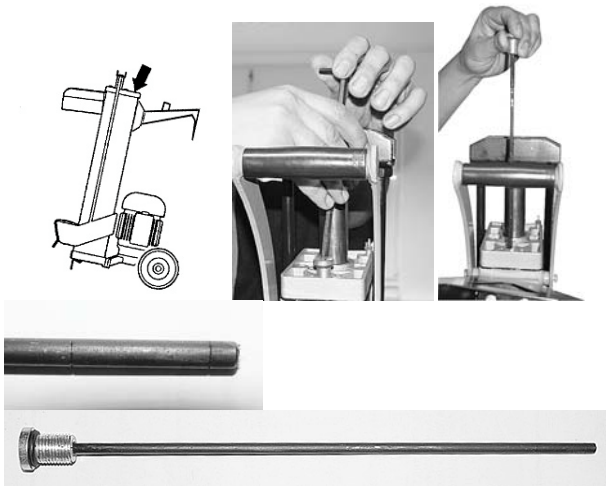


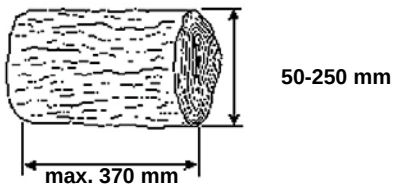
Abb. 8

- Vor jedem Gebrauch kontrollieren Sie den Ölstand des Spalters.
- Stellen Sie den Spalter hochkant.
- Lösen Sie mit einem Sechskanntschlüssel die Schraube am Ölmessstab und ziehen diesen heraus um den Ölstand abzulesen.
- Der Ölstand sollte sich zwischen den beiden Markierungen am unteren Ende des Ölmessstabes befinden.

Maße des Spaltgutes

Der Spaltgutdurchmesser ist beispielhaft angegeben. Ein kleiner Holzklotz kann genauso schwer zu spalten sein, wenn er astig ist. Achtung: Wenn das Spaltgut nicht sofort gespalten wird, ist es sehr wichtig, dass der Spaltdruck nicht über längere Zeit anliegt. Dies würde eine rasche Überhitzung des unter Druck stehenden Öles, mit Folgeschäden an der Pumpe hervorrufen.

Abb. 9



Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen haben.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Schutzeinrichtungen vor jeder Inbetriebnahme vorhanden sind und korrekt funktionieren.
- Kontrollieren Sie vor jedem Arbeitsbeginn den Ein- Ausschalter auf korrekte Funktion. Kontrollieren Sie den Spalter vor jeder Inbetriebnahme auf etwaige Lekagen des Hydrauliksystems.
- Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise.
- Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.
- Es ist ausschließlich das Bearbeiten des Spaltgutes in Faserrichtung erlaubt.
- Es besteht die Gefahr, dass sich astiges Spaltgut beim Spaltvorgang verklemmt. Bitte beachten Sie, dass das Holz beim Herauslösen stark unter Spannung steht und ihre Finger im Spaltriss gequetscht werden können.
- Überprüfen Sie, ob von dem zu spaltenden Holzklotz alle Eisenteile entfernt worden sind, welche während des Spaltens wegspringen oder die Maschine beschädigen könnten. Die äußeren Enden der Stämme müssen rechtwinklig geschnitten werden. Die Äste müssen vollständig abgeschnitten werden.
- Es dürfen nie Holzklötze gespalten werden, deren Ausmaße über die abgegrenzten Werte hinausgehen, dies könnte Verletzungen und Maschinenschäden zur Folge haben.
- Das Holz muss der Faser entlang gespalten werden. Den Holzklotz nie quer auf den Holzspalter legen und in dieser Position spalten. Dies könnte Verletzungen und Maschinenschäden mit sich bringen
- Auf keinen Fall zwei Stämme gleichzeitig spalten! Einer könnte wegspringen und den Bediener treffen!
- Wenn der Holzklotz vom Messer abgleitet, den Stammandrücker zurückziehen und den Holzklotz um 180° drehen.
- Den Holzspalter nicht mehr als 10 - 15 Sekunden unter Vollast betreiben, z.B. indem man den Zylinder angedrückt hält oder wenn man einen harten Holzklotz spalten will. Dies würde eine rasche Überhitzung des unter Druck stehenden Öls mit Folgeschäden an der Maschine mit sich bringen. Es ist ratsam den Holzklotz um 180° zu drehen und auszuprobieren ihn in dieser Position zu spalten. Wenn es dennoch nicht möglich ist den Holzklotz zu spalten, diesen zu entsorgen um Schäden an der Maschine zu verhindern.

- Das Gerät erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlußbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlußpunkten vorgesehen, die eine maximale zulässige Netzimpedanz von Z_{max} = 0,233 Ω nicht überschreiten.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Gerät betreiben möchten, die oben genannte Anforderung erfüllt.

Schritt-für-Schritt-Anleitung

- Den elektrischen Holzspalter an das Stromnetz anschließen
- Bei der Verlegung des Stromversorgungskabels darauf achten, dass es nicht über den Teleskopbalken oder nahe dem Spaltmesser geführt wird; ebenso sind Stellen zu vermeiden, an denen Beschädigungs- oder Durchreißgefahr besteht.
- Den Holzklotz auf der Auflageführung positionieren. Die Führungen halten den Holzklotz im Zentrum des Messers. Wenn den Holzklotz nicht gut bzw. „satt“ anliegt, ist er zu drehen.
- Mit der linken Hand den Taster des Elektromotors ganz eindrücken und gleichzeitig mit der rechten Hand den Bedienhebel betätigen.
- Der Schubtisch fährt vor und drückt das Holz durch das Spaltmesser.
- Das Spaltmesser fährt nach loslassen von Bedienhebel und Ein-Ausschalter automatisch wieder in die Ausgangsposition zurück.

Vorsicht: Schaltknopf immer ganz eindrücken! Wenn der Knopf nicht tief genug gedrückt wird, könnte der Schalterkontakt zerstört werden.

- Wenn der Holzklotz nicht sofort gespaltet wird, den Zylinder nicht angedrückt halten. Den Holzschieber zurücklaufen lassen und nochmals probieren. Ein kleiner Holzklotz kann auch schwer zu spalten sein, wenn er astig oder faserig ist. Mit regelmäßigem Faserholz, wird es nicht schwierig sein auch Holzklötze mit größerem Durchmesser zu spalten. Wenn das Holz zu hart ist für die Maschinenleistung, den Holzklotz aussondern, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.
- Den Arbeitsgang mit den geschnittenen, kürzeren Holzstücken wiederholen.
- Nach Abschluss der Arbeit ist der Holzspalter durch Entfernen des Stromsteckers aus der Steckdose vom Stromnetz zu trennen. Hierbei darf nie am Kabel gezogen werden.

Achtung: Nach mehreren Arbeitsstunden oder beim Spalten von großen und harten Holzklötzen kann es sein, dass der Motor thermisch bedingt abschaltet. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall für ca. 15 min abkühlen bevor Sie mit der Arbeit fortfahren.

Störungen - Ursachen - Behebung

ACHTUNG: IMMER ZUERST DIE ÜBERLASTUNGSSICHERUNGEN ÜBERPRÜFEN !

Störung	Ursache	Behebung
Das Holz wird nicht gespaltet	1. Falsche Positionierung des Holzstückes. 2. Die Maße des Holzstückes liegen nicht in den zulässigen Grenzen oder wenn das Holz zu hart ist für die Leistung der Maschine. 3. Messer schneidet nicht. 4. Öl zu kalt. 5. Ölleckage 6. Hydraulischer Druck zu niedrig	1. Das Holzstück neu positionieren. 2. Zurechtschneiden 3. Messer schärfen, Grat- oder Kerbenbildung kontrollieren und ggf. abschleifen. 4. Warmlaufen lassen. 5. Leckage lokalisieren und abdichten. 6. Holz aussondern
Die Kolbenstange läuft ruckartig oder vibriert stark	1. Luft im Kreislauf	1. Ölstand überprüfen, wenn nötig nachfüllen. Wenn nötig den Verkäufer befragen. Entlüftungsschraube öffnen.
Ölleckage bei der Kolbenstange oder bei	1. Aus dem Öltank läuft Öl 2. Abgenützte Dichtungen	1. Vor der Verschiebung die Befestigung der Entlüftungsschraube überprüfen

äußeren Teilen		2. Dichtungen erneuern
Spaltgut hat sich verklemmt	1. Holzstück z. B. zu astig.	1. Schubtisch vollständig zurückfahren, indem die Steuerung losgelassen wird.

Inspektion und Wartung

Vor sämtlichen Arbeiten zur Instandhaltung ist die Maschine abzustellen und von der Stromzufuhr zu trennen. Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht ausdrücklich beschrieben sind, müssen von Fachpersonal ausgeführt werden, da Gefahrensituationen entstehen können, auf die der Bediener nicht vorbereitet ist. Anfallende Wartungsarbeiten oder Austausch von Ersatzteilen dürfen ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.

Wechsel des Hydrauliköls

Für den Hydraulikzylinder wird folgende Ölsorte empfohlen HLP 46 (# 42004).
Oder Hydrauliköle mit ähnlicher Viskosität.

Abb. 10

Abb. 11

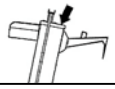
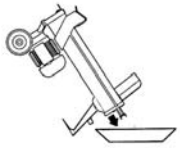


Abb. 12



- Vergewissern Sie sich, dass der Balken der Maschine vollständig eingefahren ist.
- Entfernen Sie den Schraubverschluss (Abb. 10/11).
- Unter den Holzspalter eine Sammelwanne stellen, die ein Fassungsvermögen von min. 4 l Öl hat.
- Die Maschine neigen und das Öl auslaufen lassen (Abb. 12).
- Den Holzspalter in entgegengesetzter Richtung neigen und 2,4 l Öl einfüllen.
- Mit Hilfe des gereinigten Ölmessstabes den Ölstand überprüfen, das Öl muss zwischen die zwei Markierungen des Ölmessstabes reichen.
- Verschluss und Schraube reinigen, vorsichtig wieder
- verschließen.

ACHTUNG:
Das Altöl nach örtlich geltenden Gesetzen entsorgen!

⚠ Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand mittels des Ölmessstabes (Abb. 8).

Schärfen des Spaltmessers

Schärfen Sie das Spaltmesser regelmäßig mit einer Feile. Entfernen Sie etwaige Grate und eingedrückte Stellen.

Das gelegentliche Einfetten des Spaltmessers mit einem Mehrzweckfett ermöglicht auch das Spalten von Problemhölzern, und verringert den Kraftaufwand.

Sicherheitshinweise für die Inspektion und Wartung

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Inspektions- und Wartungsplan

Zeitintervall	**Beschreibung**	**Evtl. weitere Details**
400 Betriebsstunden	• Hydraulikölwechsel	HLP 46, 2,4 l
Vor jedem Gebrauch	• Ölstand kontrollieren	
Vor jedem Gebrauch	• Die Schärfe des Spaltmessers prüfen bei Bedarf schärfen	

Ersatzteile

A.V. 2

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

DE	⚠ Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage **www.guede.com** im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein. Seriennummer:_____ Artikelnummer:_____ Baujahr:_____		
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail: support@ts.guede.com**

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund der Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

that the following Appliance complies with the appropriate basic safty and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into ciculation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose ist validity.

Bezeichnung der Geräte:
Machine Description:
- W 370/4 T

Artikel-Nr.:
Article-No.:
- 94698

Einschlägige EG-Richtlinien:
Applicable EC Directives:
- **2006/42 EG**
- **2004/108 EG**
- **2006/95 EG**

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized Standards:
- **EN 609-1/A1: 2003**
- **EN 55014-1:2000 A1+A2**
- **EN 55014-2:1997+A1**
- **EN 61000-3-2:2000+A2**
- **EN 61000-3-11:2000**

Ort:
Place:
Wolpertshausen

Datum/Herstellerunterschrift:
Date/Authorized Signature:
20.04.2005,

Angaben zum Unterzeichner:
Title of Sinatory:
Hr. Arnold, Geschäftsführer